

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1979-1980**

24 JUIN 1980

Projet de loi portant approbation du Protocole portant modification du Protocole additionnel du 6 juillet 1970 à la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol », signé à Bruxelles le 21 novembre 1978

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. **du MONCEAU de BERGENDAL**

Le Protocole, signé à Bruxelles le 21 novembre 1978, portant modification du Protocole additionnel du 6 juillet 1970 à la Convention « Eurocontrol », soumet les fonctionnaires de l'Organisation « Eurocontrol » à un impôt interne sur les traitements et salaires qui leur sont versés par l'Organisation, à l'exclusion des pensions et rentes. Les traitements et salaires seront exonérés de l'impôt national sur le revenu à dater de l'application de l'impôt interne. Ces traitements et salaires seront toutefois pris en considération pour détermi-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Leemans, président; Boey, Cooreman, de Bruyne, Dewulf, Mme Hanquet, MM. Hismans, Kevers, Lahaye, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Radoux, Storme, Wyninckx et du Monceau de Bergendal, rapporteur.

Membre suppléant : M. Gillet R.

R. A 11714*Voir :***Document du Sénat :**

367 (1979-1980) : N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1979-1980**

24 JUNI 1980

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het Additioneel Protocol van 6 juli 1970 bij het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart « Eurocontrol », ondertekend te Brussel op 21 november 1978

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **du MONCEAU de BERGENDAL**

Het op 21 november 1978 te Brussel ondertekende Protocol tot wijziging van het Additioneel Protocol van 6 juli 1970, bij het Verdrag « Eurocontrol », onderwerpt de ambtenaren van de Organisatie « Eurocontrol » aan een interne belasting op de hun door de Organisatie betaalde salarissen en lonen, met uitsluiting van pensioen en soortgelijke uitkeringen. De salarissen en lonen zullen van nationale inkomstenbelasting worden vrijgesteld vanaf de datum van toepassing van de interne belasting. Die salarissen en lonen zullen evenwel in

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Leemans, voorzitter; Boey, Cooreman, de Bruyne, Dewulf, Mevr. Hanquet, de heren Hismans, Kevers, Lahaye, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heren Radoux, Storme, Wyninckx en du Monceau de Bergendal, verslaggever.

Plaatsvervanger : de heer Gillet R.

R. A 11714*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

367 (1979-1980) : N° 1 : Ontwerp van wet.

ner le taux de l'impôt applicable à tout autre revenu des bénéficiaires.

L'article unique du projet de loi a été adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
Y. du MONCEAU de BERGENDAL

Le Président,
E. LEEMANS.

aanmerking worden genomen om het belastingtarief te bepalen dat op de overige inkomsten van de genietters verschuldigd is.

Het enig artikel van het ontwerp is aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd met dezelfde eenparigheid.

De Verslaggever,
Y. du MONCEAU de BERGENDAL.

De Voorzitter,
E. LEEMANS.